Instruction manual



2026-11-17

Condensation hood for STEAMBOX GN2/1 for 6x and 10x 230 V / 1N STKD 21

www.rmgastro.com

TABLE OF CONTENTS

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 3

2. TECHNICKÁ DATA 3

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ 3

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY 3

5. INSTALACE 4

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ 4

7. INSTRUCTION FOR USE 5

8. ORDINARY MAINTENANCE 13

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 16

1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Decree of the Ministry of Health of the Czech Republic no. 38/2001 Coll. of 19 January 2001 Regulation (EC) No 1907/2006 - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation of the European Parliament and Council Regulation (EC) no. 1935/2004 of 27 October 2004

The products meet the requirements of §26 of Act No.258/2000 as amended. The products meet the requirements of RoHS Directive 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

2. TECHNICKÁ DATA

The label with technical data is located on the side or back panel of the device. Please read the wiring diagram and all the following information in the attached manual before installation.

Net Width [mm]	Net Depth [mm]	Net Height [mm]	Net Weight [kg]	Power electric [kW]	Loading
1123	272	272	70.00	0.400	230 V / 1N - 50 Hz

Gross depth [mm]	Gross Height [mm]	Gross Volume [m3]	Net Volume [m3]	Gross Weight [kg]	Gross Width [mm]
980	300	0.353	0.292	80.00	1200

"

3. UMÍSTĚNÍ ELEKTRICKÉ

Ke správné činnosti a umístění spotřebiče je nutné dodržet následující všechny předepsané normy pro daný trh. Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Drobné nerovnosti lze vyrovnat regulovatelnými nožičkami. Jestliže zařízení bude umístněné tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění, a to dle platných norem. Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí. Spotřebič se musí instalovat pouze na nehořlavém povrchu nebo u nehořlavé stěny. **Součásti spotřebiče zajištěné výrobcem. nebo jeho zástupcem nesmí pracovník provádějící instalaci výrobku přestavovat.**

"

"

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ Z HLEDISKA POŽÁRNÍ OCHRANY

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v souladu s platnými normami daného trhu:

Ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím

Ochrana před účinky tepla

- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti hmot a výrobků

Stupeň hořlavosti	Stavební hmoty
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
B – nesnadno hořlavé	akumin, heraklit, lihnos, itaver
C1 – těžce hořlavé	dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 – středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 – lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyrén, polyuretan, PVC

- informace o stupni hořlavosti běžným stavebních hmot uvádí tabulka výše. Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy:
- požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ochrana proti požáru v prostorách se zvláštním rizikem nebo nebezpečím
- ochrana před účinky tepla

"

"

5. INSTALACE

Důležité: Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v přiloženém návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči. Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž z důvodu možného poškození přívodu plynu, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace, elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce. Technické instrukce pro instalaci a seřízení, k použití POUZE pro specializované techniky. Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem. Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je-li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Typ spotřebiče pro provedení odtahu je deklarován na typovém štítku, jedná se o spotřebiče typu A1.

"

"

6. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÉHO KABELU DO SÍTĚ

Instalace elektrického přívodu – tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalovaného přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadním panelu (či boku) přístroje. Připojený zemnící vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě, pokud má zásuvka odpovídající jištění. V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Než bude spotřebič připojen do sítě, je nutné se nejprve ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem příslušného trhu a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče
- elektrický přívod do zařízení musí být z olejevzdorného materiálu

Vzdáváme se jakékoli zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad. Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a

taháním za napájecí přívod!

- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- **Přípojný bod sítě musí mít maximálně níže uvedenou impedanci: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pro fázové vodiče a 0,028 + j 0,017 Ω pro nulový vodič.**

"

7. INSTRUCTION FOR USE

SAFETY WARNINGS

Read this instructions booklet carefully before starting the installation and start-up operations. All installation, assembly, assistance and extraordinary maintenance operations must be carried out by qualified personnel and supplied with necessary professional requirements (authorisations by the manufacturer or retailer), in accordance with local laws regarding product and workplace safety in force in the place of installation. Incorrect installation, assistance, maintenance, cleaning, tampering with, or modifications can cause malfunctions, damage, and injuries. The appliance must be used exclusively for the purpose for which it was intended, in other words for the suction of hot steam exiting the oven on which it is positioned.

Any other use is inappropriate and dangerous.

PRELIMINARY OPERATIONS

On receipt of the suction hood, make sure it has not been damaged during transport and that the packaging has not been tampered with. In the case of damage or missing parts, inform the carrier and retailer/manufacturer immediately, indicating the code (Art.) and serial number (Ser N°) and attach a photo. Check that the installation area is kept clear so that doors, corridors and passageways are accessible.

ATTENTION! The appliance may fall over during transport, leading to breakage and damage to property and people. Use suitable transport that can withstand the weight of the appliance. Do not drag or tilt the appliance for any reason. Lift it up straight from the ground and move it horizontally.

PLACE OF INSTALLATION

The appliance must be installed in an enclosed and well ventilated area (not outdoors). The ambient temperature of the place of installation of the appliance must not fall below +4° C. Before positioning the suction hood, check the overall dimensions and the exact position of the electrical and water connections. It is recommended to position the appliance taking into account the space needed to carry out the electrical wiring and for easy maintenance. The appliance is not suited for flush mounting and for battery positioning. If the appliance is positioned near walls, furniture, etc., these have to be made of fire-proof material. Otherwise, they have to be lined with non-combustible thermal material. Comply with all fireprevention regulations.

REMOVING PROTECTIVE FILM ETC.

Remove the outer packing and dispose of it in compliance with the regulations in force in the country of installation.

Remove all the protective film from the external and internal walls of the appliance.

Remove any glue residue using a special solvent.

Remove all informative material from the inside, and take off all plastic packaging.

POSITIONING

During all installation and connection of the appliance, it is advisable to use special protective devices.

Inside the packaging of the appliance there are pins for fixing the hood on the oven. These pins must be mounted on the lid of the oven, using the special self-tapping screws, supplied.

To assemble the pins on the hood, please refer to fig. 1.

The suction hood must be positioned on top of the hood so that it is perpendicular to it, as illustrated in fig. 2.

WARNING: for the hoods in the RI range it is necessary to remove the preincision (fig.3), connecting the cable coming out of the hood after placing the supplied cable hole.

Fig. 1

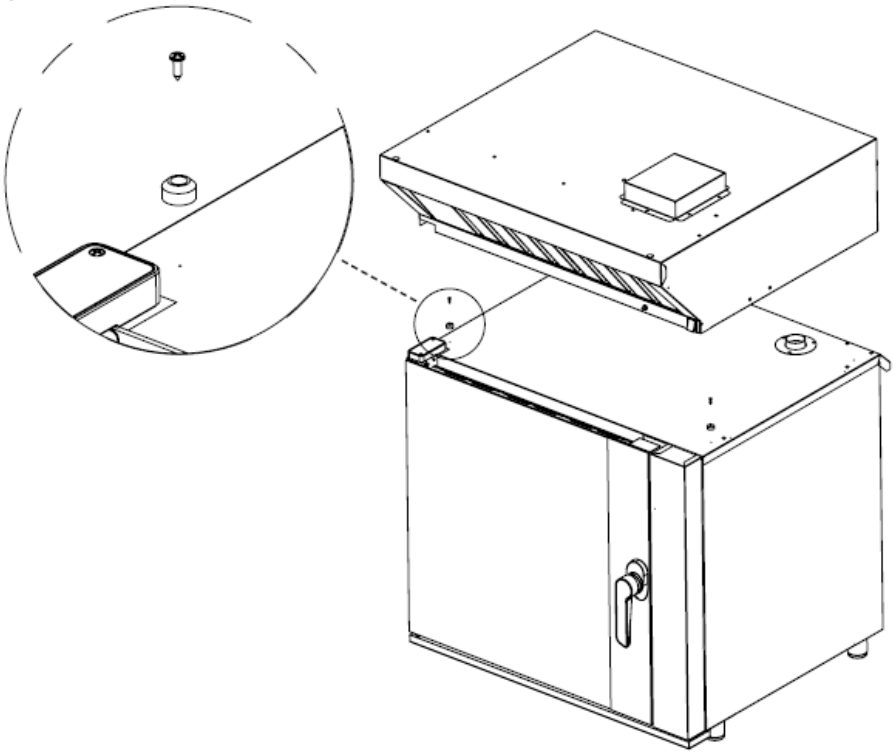


Fig. 2

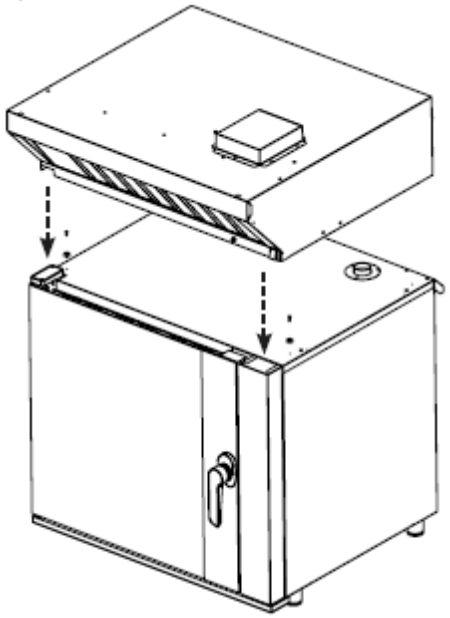
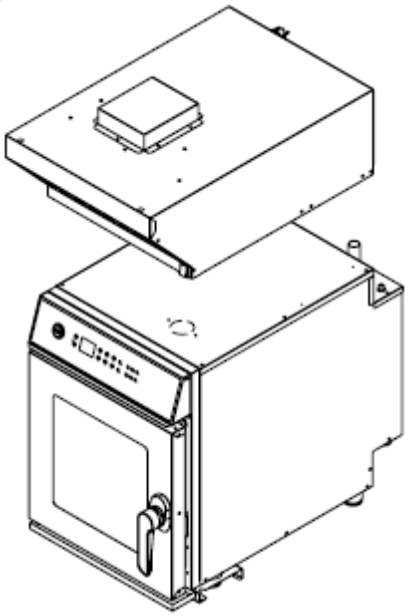
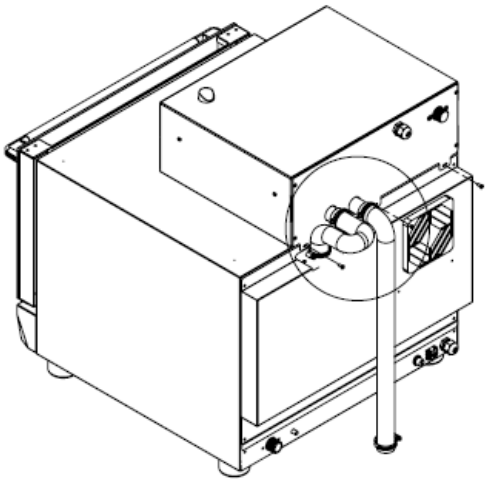
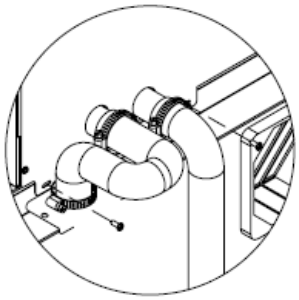


Fig. 3







Place the hood over the oven

Connect the smoke outlet pipe with the two clamps supplied

Fix the hood with the provided screws

Connect the water drain pipe (not supplied)

ELECTRICAL CONNECTION

ATTENTION! Mains connection must be carried out by a qualified and authorised

technician according to national, international and local laws in the country where it is installed. Before connecting the mains supply, ensure that the frequency (…..V) and voltage (….Hz) meet the requirements indicated on the Information Plate situated at the back of the appliance.

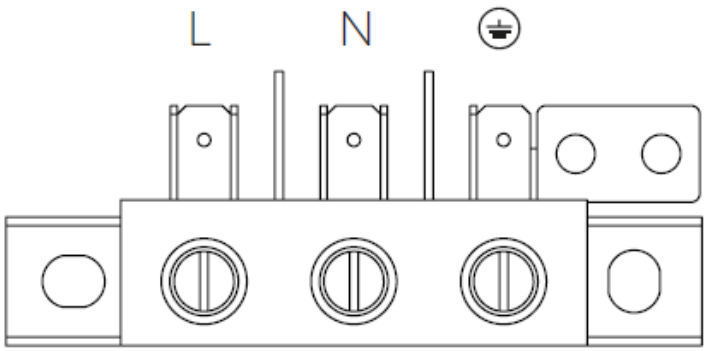
The appliance is equipped with a H07RN-F cable and Schuko plug (single-phase 220-240V). To electrically connect the suction hood to the mains, simply insert the plug into the appropriate socket (the socket must be adapted for the supplied plug and must withstand the voltage required by the appliance indicated on the Information Plate).

The appliance must be positioned so that the plug is always accessible.
The appliance comes with certified cable and plug; therefore, they must not be tampered with or modified.
Place the cable in such a way that no point exceeds 50°C room temperature.

REPLACING THE POWER SUPPLY CABLE

The cable can only be replaced: this must be carried out by a qualified authorised technician. The replacement must be done using components (cable and plug) that have the same characteristics as the ones originally assembled on the appliance. The earth wire must always be yellow green.

Access the terminal board of the appliance and replace the cable, complying with the connections of the conductor:
L = PHASE CONDUCTOR
N = NEUTRAL CONDUCTOR
⏚ = EARTH CONDUCTOR



ATTENTION! An incorrect connection could lead to the terminal board overheating which could lead to a blow-out and electric shock. The appliance must be connected directly to the mains power supply and must have an easily accessible switch upstream from it. It must be installed to the system according to the national, international and local laws in the country of installation. This switch must have separate polarisation guaranteeing complete disconnection in accordance with the overvoltage III category. Correct earthing is obligatory and the earth wire must not be operated by the protection switch.

EQUIPOTENTIAL CONNECTION

This connection must be done between different appliances with the terminal marked by the symbol:

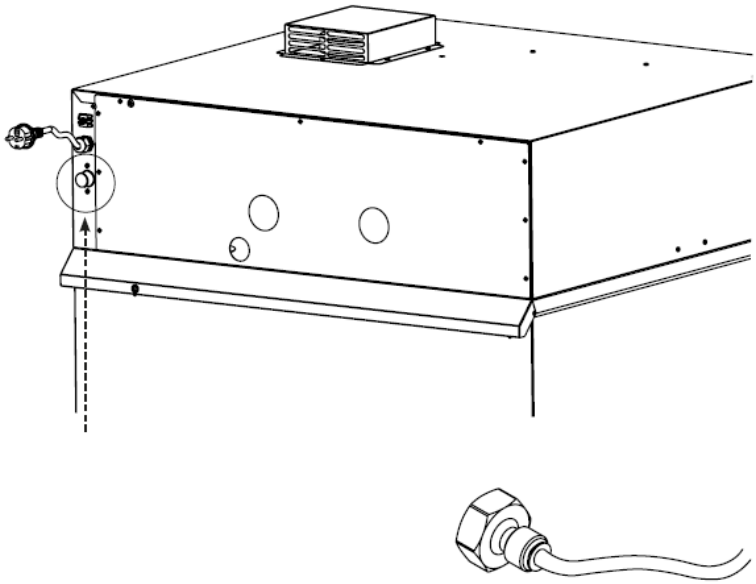


This terminal enables the connection of the Yellow/Green cable with a section between 2.5 and 10mm^2.
The appliance must be included in an equipotential system whose efficiency has been duly verified according to the provisions of the laws in force.
WATER CONNECTION

A stopcock and a mechanical filter with 120 Mesh filtering degree (not included) must be fitted between the water supply and the hood. At the rear, the hood has a 3/4 GAS-BSP inlet.

ATTENTION!

Before connecting the appliance to the water supply, drain water to remove any residues of materials in the pipeline. The inlet water must have a pressure value between 150 (1.5 bar) and 200kPa (2 bar). If the inlet pressure values exceed 200kPa (2 bar), a pressure reducer must be installed at 200 kPa (2 bar).



FUME DISCHARGE CONNECTION

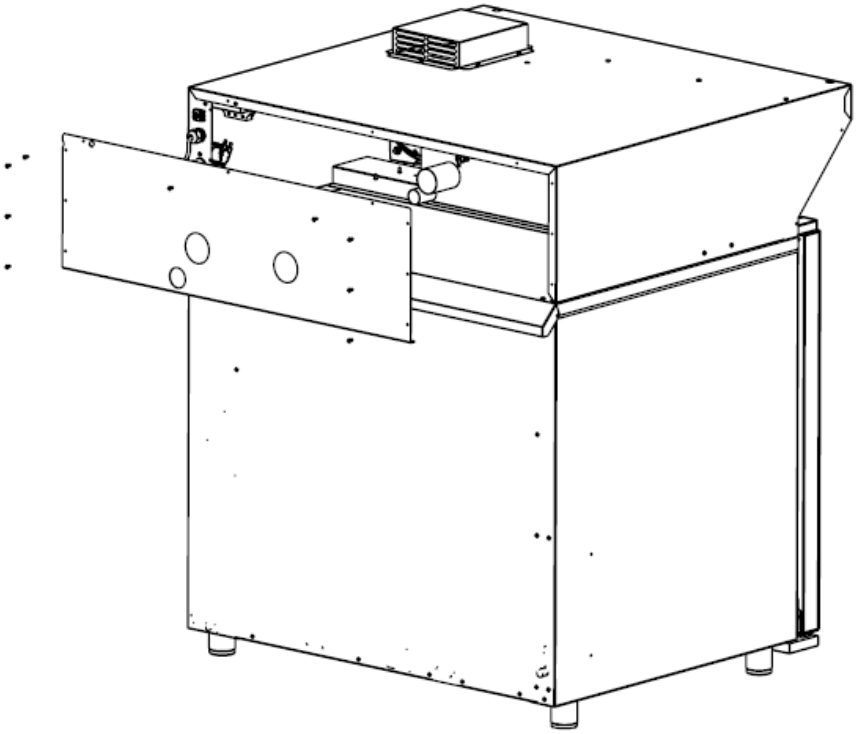
During cooking, hot fumes and other odors are produced that come out of the exhaust fumes of the cooking chamber.

The connection of the exhaust fume to the suction hood must be made using the material supplied, which includes:

A. METAL STRAPS

B. RED HOSE

To connect the exhaust, remove the sheet as shown in fig. 1.



Then proceed with the connection of the red hose that can be fixed with the metal cable ties as shown in fig. 2.

Fig. 2

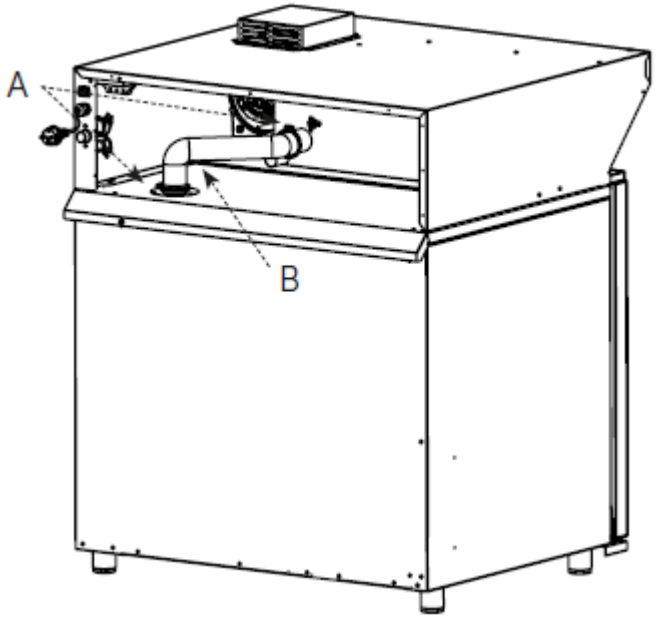
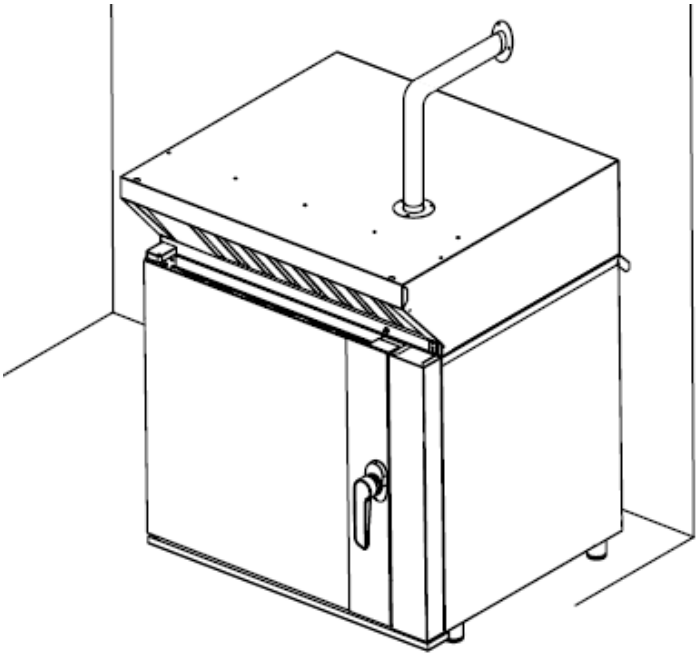


Fig. 3



A pipe with a maximum length of 1.5 m and a maximum curve of radius 90 mm, a minimum diameter of 150 mm. (Fig.3) is required to make a correct connection to the fume exhaust of the hood, directly to the outside.

WATER DISCHARGE

Water discharged from the appliance can reach high temperatures (90°C). The pipes used to drain the water must be able to withstand such temperatures.

The drain pipe is located in the rear part of the appliance and is to be connected with a rigid pipe or flexible hose and obligatorily conveyed to a sifted discharge; Its diameter must not be less than the diameter of the discharge coupling of the appliance.

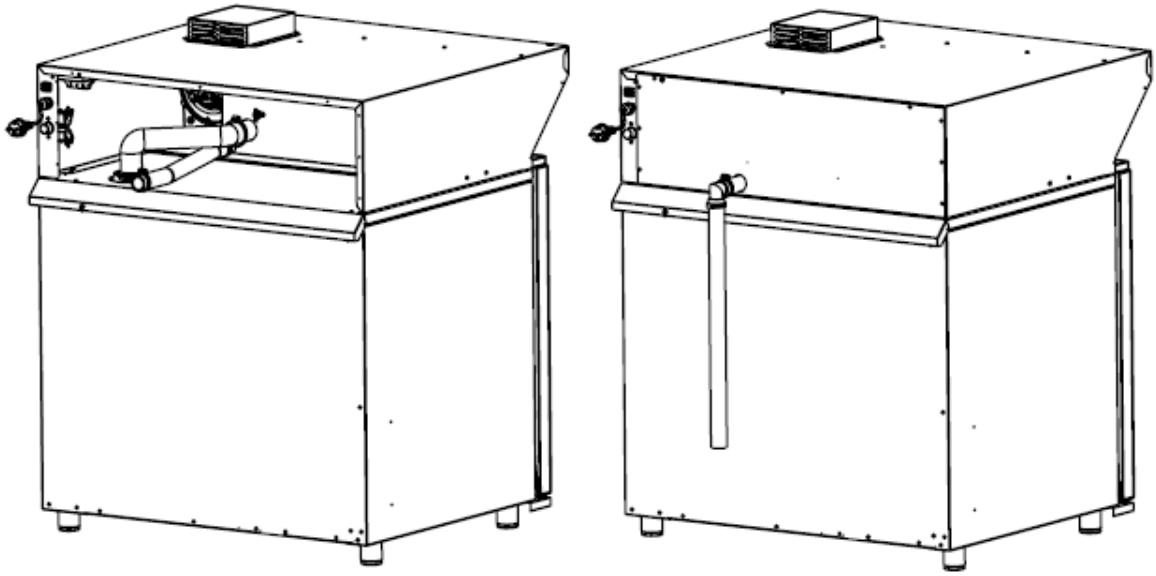
Avoid bends on the flexible pipes and rigid pipe elbows along the entire drain.

The pipe must have a minimum 5% gradient along the section in order to ensure adequate outflow.

The horizontal sections must not be longer than one metre.

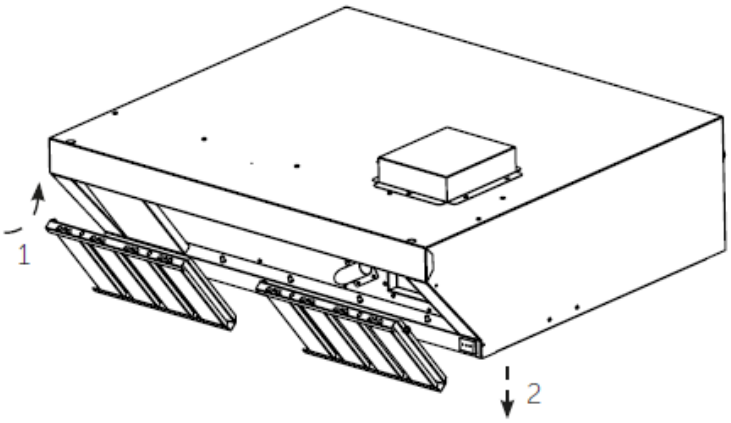
If several pieces of equipment or appliances are connected to the same pipe, make sure its size enables normal outflow without any issues.

Local regulations and standards must be complied with.

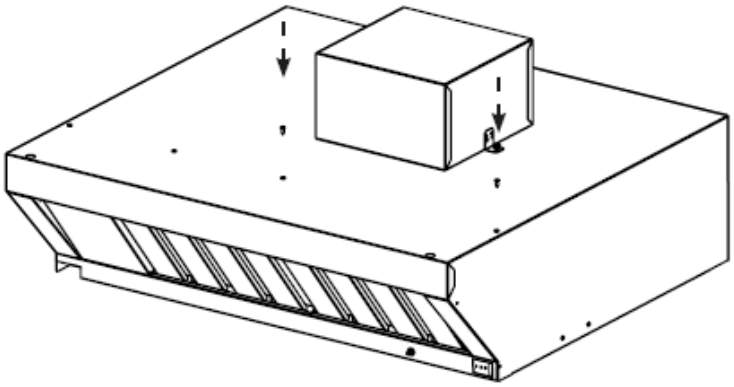


INSTALLATION of FILTERS

FRONTAL FILTERS



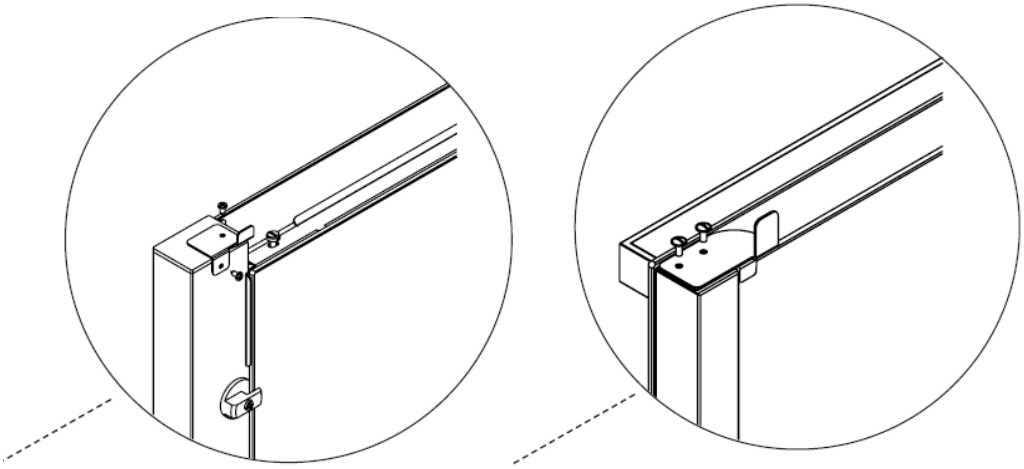
CARBON FILTERS

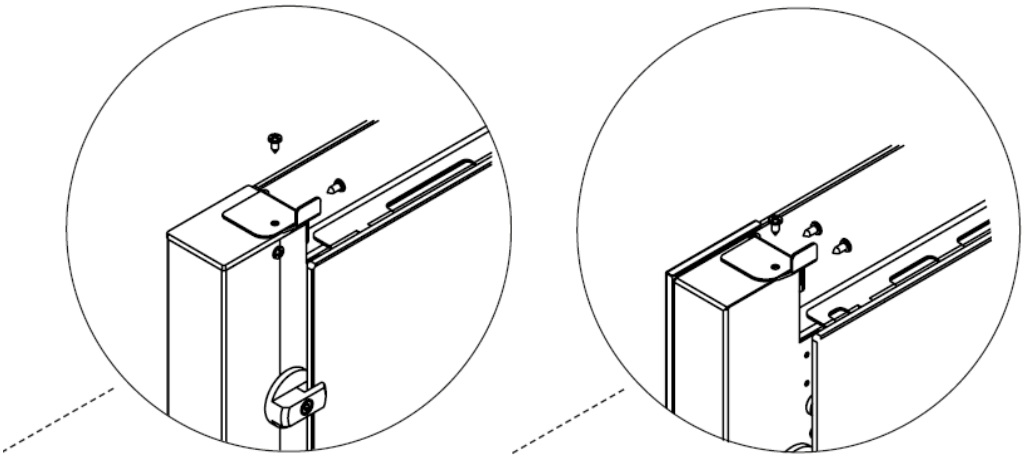


INSTALLATION PLATE

In ovens, a plate is added to the door in conjunction with the front push-button for regulating the suction speed. When the door is opened, the hood works at maximum speed and allows you to suck in excess steam, while when closed, the suction speed is minimal.

Mount the plate as shown below.





INSTRUCTIONS for the USER

Carefully read the following booklet as it provides safety and use instructions for the device. Carefully store it for future reference.

Incorrect installation, assistance, maintenance, use, cleaning, tampering with, or modifications can cause malfunctions, damage, and injuries.

CONTROLS FOR WATER HOODS



– CONVECTION MODE: the hood works using 50% less water. It is recommended for cooking that does not have a high amount of steam.

O OFF MODE: the hood if off.

= STEAM MODE: the hood works using 100% water. It is recommended for cooking with a high amount of steam.

CONTROLS FOR AIR HOODS

When the oven door is open, the hood is always in maximum suction mode.



– MINIMUM EXTRACTION SPEED

O OFF MODE: the hood if off.

= MAXIMUM EXTRACTION SPEED

At the end of cooking, it is recommended to open the oven door slowly, so that the hood can properly suck all the steam out of the cooking chamber.

8. ORDINARY MAINTENANCE

All maintenance jobs must be carried out by qualified and authorised technical personnel. If necessary,

cut out power to the appliance prior to carrying out any type of maintenance job, waiting for it to cool down first.

It is recommended to subject the appliance to a complete periodical check (every 12 months) to be carried out by a skilled technician.

CLEANING THE OUTER SHELL

Before cleaning, disconnect the appliance from the power supply and wait until it has cooled down completely.

ATTENTION!

Never clean the device with water jets or pressurised steam.

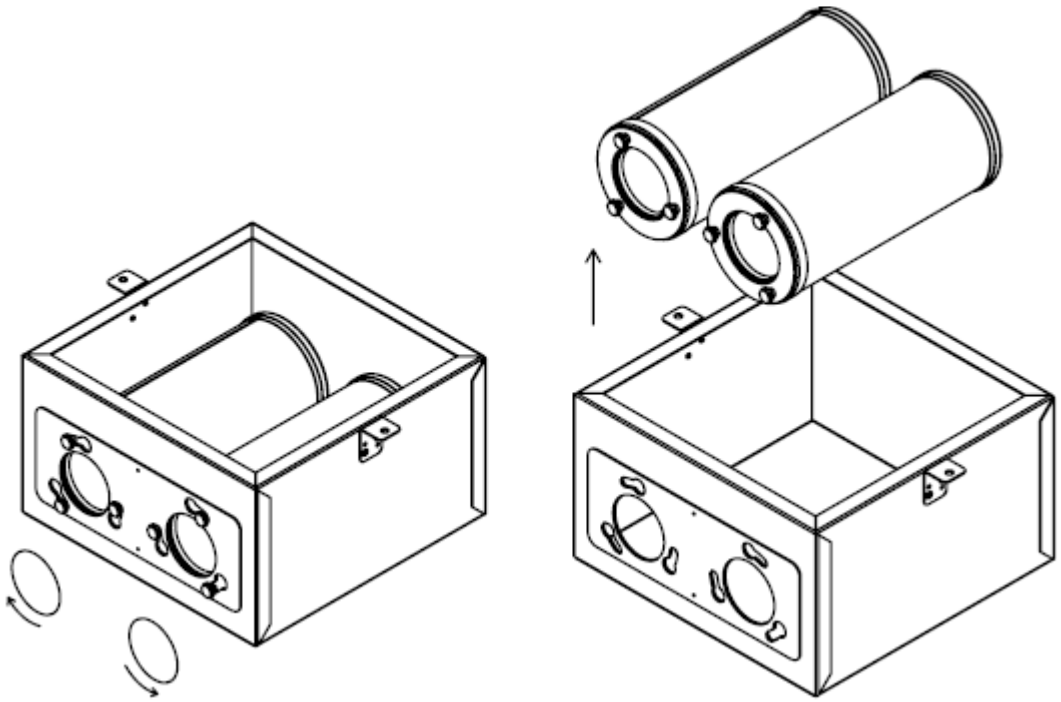
Clean the walls of the suction hood using a damp cloth or sponge.

Use only cleaning products specifically intended for steel, in order to avoid damaging the steel surfaces of the hood.

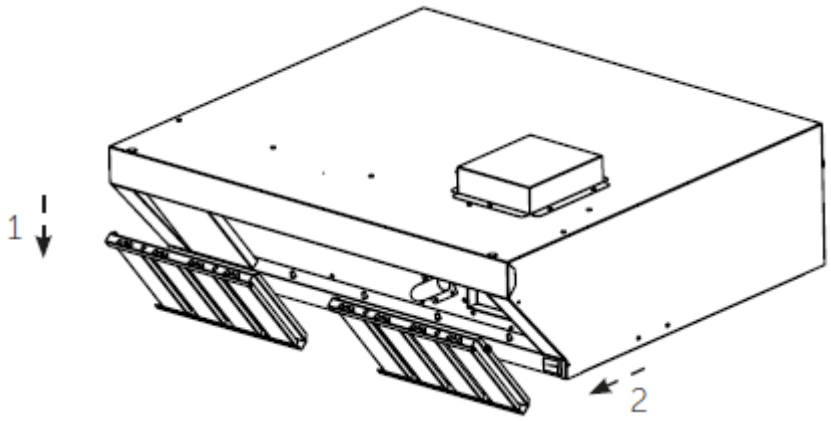
CLEANING THE FILTERS

The filters are removable and must be washed periodically (depending on the use) in order to ensure proper operation of the appliance over time. The filters must be washed in the dishwasher.

Carbon filter removal



Frontal filter removal



MAINTENANCE in CASE of BREAKAGE

In case of breakage, disconnect the appliance from the mains.
Before ringing the Customer Service, check the chart below.

The hood does not turn on	**Lack of power supply**	**Check input voltage in terminal block**	**If absent, reset input voltage**
		Check input voltage at ON/OFF button	**If absent, check wiring**
	ON/OFF button not working	**Check ON/OFF button operation**	**If not working, replace button**
The suction motor does not work	**ON/OFF button not working**	**Check ON/OFF button operation**	**If not working, replace button**
	Lack of engine power	**Check input voltage to the motor**	**If absent, check wiring**
	Engine not working	**Check input voltage to the motor**	**If present, replace engine**
Suction speed does not increase when oven door is opened (water hoods only)	**Door plate absent or not correctly positioned**	**Check that the plate on the port presses the micro switch on the hood correctly**	**If not, reposition plate**
	Micro switch not working	**Check micro switch operation**	**If it does not work, replace the micro switch**

Fumes are not condensed properly (with master switch in position 2)	**Incorrect application**	**Check with the supplier whether the hood is suitable for the application**	**-**
	Air hood: the motor works at minimum speed	**Check that the maximum motor speed corresponds to position 2 of the master switch**	**In case of errors, contact the supplier**
	Water hood: no or insufficient water	**Check incoming water supply**	**Connect the hood to the water supply according to the instructions in the manual**
		Check cleaning filter solenoid valve inlet	**Disconnect the solenoid valve and clean the filter inside**
		Check operation thermostat activation solenoid valves	**If it does not work, replace the thermostat**
		Check that with the switch in position 2 (and the thermostat closed) both solenoid valves are powered	**In case of errors, contact the supplier**
		Check that when you power up the elttroval-vole open properly	**If not, replace the solenoid valve**

If the problem persists, we advise you to contact the retailer or manufacturer asking for Customer Service, specifying the problem and supplying the appliance code (Art.) and serial number (Ser. no.). This information is provided on the DATA LABEL on the back of the machine.

SPARE PARTS

Use only authorised parts for product repair. All interventions must be carried out by authorised and specialist technical personnel.

Contact Customer Service to request spare parts.

"

9. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Doporučuje se nechat přístroj alespoň jednou ročně překontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovým to úkonům oprávnění. **POZOR!** Zařízení se nesmí čistit přímou nebo tlakovou vodou. Čistěte zařízení denně. Denní údržba prodlužuje životnost a účinnost zařízení. Vždy vypněte hlavní přívod k zařízení. Nerezové části omyjte vlhkým hadrem se saponátem bez hrubých částeček a vytřete do sucha. Nepoužívejte abrasivní nebo korozivní čistící prostředky. Pozor! Nežli začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít vlhkým hadrem. **UPOZORNĚNÍ** Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podléhající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem –

oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení atd.) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se záruka nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem. **Nutná kontrola servisní organizací 2 x ročně. Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**
"